



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

25-04-2006

Matin

dinsdag

25-04-2006

Voormiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les dénaturalisations" (n° 11070)

Orateurs: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Interpellation de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lenteur des enquêtes dans certains grands dossiers financiers" (n° 839)

Orateurs: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Francis Van den Eynde à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la surpopulation de la prison de Gand" (n° 11140)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Alfons Borginon à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités" (n° 11128)

Orateurs: **Alfons Borginon**, président du groupe VLD, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la préparation dans le cadre d'une adoption intrafamiliale" (n° 11134)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre le racisme au niveau européen" (n° 11150)

Orateurs: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Interpellation de M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'enregistrement des communications GSM d'un parlementaire par un juge d'instruction d'Anvers" (n° 842)

Orateurs: **Gerolf Annemans**, président du groupe Vlaams Belang, **Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Motions

INHOUD

Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de denaturalisaties" (nr. 11070)

Sprekers: **Marie Nagy, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Interpellatie van de heer Bart Laeremans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de trage onderzoeken in grote financiële dossiers" (nr. 839)

Sprekers: **Bart Laeremans, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de overbevolking in de Gentse gevangenis" (nr. 11140)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Alfons Borginon aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "dienstplicht in geval van meervoudige nationaliteit" (nr. 11128)

Sprekers: **Alfons Borginon**, voorzitter van de VLD-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de voorbereiding in het kader van een intrafamiliale adoptie" (nr. 11134)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de strijd tegen racisme op Europees vlak" (nr. 11150)

Sprekers: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Interpellatie van de heer Gerolf Annemans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het registreren van het gsm-verkeer van een parlementslid door een onderzoeksrechter te Antwerpen" (nr. 842)

Sprekers: **Gerolf Annemans**, voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, **Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Moties

Question de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la suppression des noms des agents verbalisateurs sur des copies de procès-verbaux" (n° 11187)	10	Vraag van de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het schrappen van de namen van verbaliserende agenten op afschriften van processen-verbaal" (nr. 11187)	10
<i>Orateurs:</i> Patrick De Groote, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Patrick De Groote, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'utilisation d'éthylomètres non étalonnés" (n° 11189)	11	Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebruik van niet-geijkte alcoholmeters" (nr. 11189)	11
<i>Orateurs:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la charge de travail des magistrats des sections financières" (n° 11241)	11	Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werklast van de financiële magistraten" (nr. 11241)	11
<i>Orateurs:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Questions jointes de	12	Samengevoegde vragen van	12
- M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la collaboration entre la police anversoise et le corps de sécurité" (n° 11244)	12	- de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de samenwerking van de Antwerpse politie met het veiligheidskorps" (nr. 11244)	12
- Mme Greet van Gool à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le corps de sécurité à Anvers" (n° 11381)	12	- mevrouw Greet van Gool aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidskorps in Antwerpen" (nr. 11381)	12
<i>Orateurs:</i> Claude Marinower, Greet van Gool, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Claude Marinower, Greet van Gool, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la désignation de coordinateurs en matière de drogues" (n° 11262)	14	Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanstelling van drugscoördinatoren" (nr. 11262)	14
<i>Orateurs:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Questions jointes de	15	Samengevoegde vragen van	15
- M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lecture des jugements" (n° 11305)	15	- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het voorlezen van vonnissen" (nr. 11305)	15
- M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lecture obligatoire des jugements lors des audiences" (n° 11385)	15	- de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het verplicht voorlezen van vonnissen op de terechtzitting" (nr. 11385)	15
<i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten, Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten, Claude Marinower, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Claude Marinower à la vice-	17	Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-	17

première ministre et ministre de la Justice sur "l'aide financière belge octroyée dans les territoires palestiniens" (n° 11319)

Orateurs: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

eerste minister en minister van Justitie over "Belgische financiële steun in de Palestijnse gebieden" (nr. 11319)

Sprekers: **Claude Marinower, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 25 AVRIL 2006

Matin

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 25 APRIL 2006

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10 h 17 par Mme Martine Taelman, présidente.

01 **Question de Mme Marie Nagy à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les dénaturalisations" (n° 11070)**

01.01 **Marie Nagy** (ECOLO) : Selon *Le Soir* de ce samedi 25 mars, votre projet de loi, qui sera déposé au Conseil des ministres après les vacances de Pâques, prévoit la possibilité de retirer la nationalité belge à celui qui a commis une faute manifeste pour l'obtenir, par exemple en cas de mariage blanc.

Cette dénaturalisation serait toutefois limitée aux cinq ans suivant l'acquisition de la nationalité belge.

Par ailleurs, le projet prévoit également l'allongement du délai accordé au parquet et à l'Office des étrangers pour remettre leur avis. Ce délai, d'un mois actuellement, passerait à trois ou six mois.

Pourriez-vous fournir quelques explications sur les lignes directrices de ce projet ?

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : J'ai effectivement signalé que j'étais d'accord d'adapter notre Code de la nationalité sur certains points posant problème, en ce compris l'introduction de la possibilité de déchoir quelqu'un de sa nationalité si celle-ci a été obtenue par fraude.

Je précise que ceci ne constitue pas une dénaturalisation mais qu'il s'agit uniquement de permettre d'enlever la nationalité belge à une

De vergadering wordt geopend om 10.17 uur door mevrouw Martine Taelman, voorzitter.

01 **Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de denaturalisaties" (nr. 11070)**

01.01 **Marie Nagy** (ECOLO): Volgens de krant *Le Soir* van zaterdag 25 maart voorziet uw wetsontwerp dat de Ministerraad na het paasreces zal worden voorgelegd, in de mogelijkheid om wie manifest in de fout gegaan is om de Belgische nationaliteit te verwerven (bv. via een schijnhuwelijk), die nationaliteit weer te ontnemen.

Denaturalisatie zou evenwel slechts gedurende vijf jaar na de verwerving van de Belgische nationaliteit mogelijk zijn.

Het ontwerp bepaalt voorts dat het parket en de Dienst Vreemdelingenzaken meer tijd krijgen om hun advies in te dienen: de termijn wordt van één maand op drie of zes maanden gebracht.

Kan u ons de krachtlijnen van dat ontwerp nader toelichten?

01.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*): Ik heb inderdaad laten weten dat ik instem met een wijziging van ons Wetboek van de Belgische nationaliteit met betrekking tot een aantal pijnpunten, en in dat verband ook met de invoering van de mogelijkheid om iemand de nationaliteit te ontnemen indien die persoon de nationaliteit op frauduleuze wijze verkregen heeft.

Ik moet er wel aan toevoegen dat het niet gaat om een denaturalisatie, maar enkel om de mogelijkheid om iemand die langs frauduleuze weg Belg geworden is en dus sowieso nooit aan de

personne qui l'a obtenue par des moyens frauduleux et qui n'était donc pas dans les conditions pour accéder à ce statut.

Ces textes seront présentés au prochain Conseil des ministres et mon intention est de les déposer à la Chambre avant le mois de juin 2006.

01.03 Marie Nagy (ECOLO) : Je resterai très attentive aux modifications éventuelles de ce projet et, le cas échéant, je reviendrai également sur la question de la double nationalité pour les Belges.

L'incident est clos.

02 Interpellation de M. Bart Laeremans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lenteur des enquêtes dans certains grands dossiers financiers" (n° 839)

02.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : Dans l'affaire Pineau-Valencienne, la non-condamnation a été prononcée pour cause de dépassement du délai raisonnable. Selon la presse, les autorités belges sont responsables de ce dépassement étant donné que les moyens libérés pour mener une enquête financière aussi complexe étaient insuffisants. Le fait que le dossier ait été bouclé en 1998 mais n'ait été renvoyé par la chambre du conseil qu'en 2002 pose également question.

Quelles ont été les différentes phases de l'enquête et combien d'enquêteurs ont-ils été mobilisés pour chacune de ces phases ? Où et quand des retards ont-ils été enregistrés au cours de l'enquête ? Dans l'affirmative, du fait de qui et quelles suites ont-elles été données à ces retards ? Est-il exact que l'enquête a été bouclée en 1998 et que la chambre du conseil n'a renvoyé le dossier qu'en 2002 ? Qui est responsable de ce retard ? Les magistrats du parquet spécialisés en la matière sont-ils en nombre suffisant et bénéficient-ils d'une assistance suffisante ? Quelles initiatives la ministre prend-elle pour éviter de telles situations dans le futur ? Où en sont les autres grandes enquêtes financières et lesquelles sont-elles éventuellement bloquées, non seulement à Bruxelles mais aussi dans d'autres arrondissements ?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Le juge d'instruction a été informé en septembre 2003 des faits inscrits dans le dossier. Des dizaines d'enquêteurs ont été mobilisés lors d'une série de perquisitions. Quelques semaines

voorwaarden voldaan heeft om tot Belg genaturaliseerd te worden, de nationaliteit te ontnemen.

De teksten zullen op de volgende vergadering van de Ministerraad worden voorgelegd, en ik wil ze nog vóór juni 2006 bij de Kamer indienen.

01.03 Marie Nagy (ECOLO): Ik zal met de grootste aandacht kennis nemen van de eventuele wijzigingen die met dit ontwerp worden aangebracht, en zal indien nodig nog terugkomen op de kwestie van de dubbele nationaliteit voor Belgen.

Het incident is gesloten.

02 Interpellatie van de heer Bart Laeremans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de trage onderzoeken in grote financiële dossiers" (nr. 839)

02.01 Bart Laeremans (Vlaams Belang): In de zaak Pineau-Valencienne werd de niet-veroordeling wegens de overschrijding van de redelijke termijn uitgesproken. Volgens de pers is de Belgische overheid daarvoor verantwoordelijk, aangezien die te weinig middelen ter beschikking stelde om zo'n ingewikkeld financieel onderzoek te voeren. Dat het dossier werd afgerond in 1998, maar pas in 2002 door de raadkamer werd doorverwezen, roept ook vragen op.

Welke verschillende fasen waren er in dit onderzoek en hoeveel speurders werden er telkens voor ingezet? Waar en wanneer was er vertraging in het onderzoek? Werden extra speurders gevraagd? Zo ja, door wie en welk gevolg werd hieraan gegeven? Klopt het dat het onderzoek was afgerond in 1998 en dat de raadkamer de zaak pas in 2002 heeft doorverwezen? Wie is daarvoor verantwoordelijk? Zijn er voldoende parketmagistraten gespecialiseerd in deze materie en krijgen zij voldoende bijstand? Welke initiatieven neemt de minister om deze gang van zaken in de toekomst te voorkomen? Hoeveel staan de andere grote financiële onderzoeken en welke zijn eventueel geblokkeerd, niet alleen in Brussel maar ook in de andere arrondissementen?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): In september 2003 werd de onderzoeksrechter op de hoogte gebracht van de feiten in dit dossier. Tientallen speurders werden ingezet bij een reeks huiszoekingen. Enkele weken later werd een

plus tard, un expert financier a été désigné pour analyser les données recueillies. La reconstitution du puzzle d'activités et de sociétés *off-shore* fut très compliquée. Un groupe restreint de policiers, le juge d'instruction et l'expert judiciaire ont mené l'enquête.

En février 1998, l'expert judiciaire a déposé son rapport final sur certains aspects de l'enquête. Plusieurs avocats ont ensuite formulé des remarques auxquelles l'expert a répondu en décembre 1998, en octobre 1999 et en octobre 2000. Entre-temps, des devoirs d'enquête supplémentaires, dont l'exécution a été compliquée par le transfert temporaire de quelques enquêteurs à la cellule Dutroux en 1995, avaient été ordonnés.

L'enquête n'était pas clôturée lorsque le dossier a été transmis au parquet en juillet 1998. Après avoir informé les parties de la transmission du dossier au parquet, des mesures d'instruction supplémentaires ont été demandées en juin 2001. La chambre des mises en accusation a rejeté les dernières en date en mars 2002. Le ministère public n'a pu introduire son recours avant 2001. Le dossier a été traité en 2002 devant la chambre du conseil en ce qui concerne le règlement de la procédure.

Quatre mois après les derniers devoirs d'instruction, le parquet présentait sa requête finale. Le tribunal disposait d'à peine dix mois pour examiner l'ensemble du dossier étant donné que l'action avait été intentée devant le tribunal correctionnel en juin 2004. L'instruction à l'audience a eu lieu du 11 janvier au 30 novembre 2005. Dans le cadre de ce dossier complexe et volumineux, le jugement rendu comptait finalement 479 pages.

En tant que ministre de la Justice, je ne peux influencer que certains facteurs qui ont une incidence sur la rapidité de l'enquête, entre autres la procédure d'expertise dans les dossiers financiers. Dans le cadre d'une importante enquête financière à Gand, j'ai pris des mesures supplémentaires pour que les enquêteurs puissent également faire appel à de grandes sociétés spécialisées dans l'audit légal. Des efforts financiers importants doivent dès lors être consentis et je suis prête à continuer à les fournir dans certains dossiers judiciaires spécialement sélectionnés.

02.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang) : En effet, le problème ne vient pas de la police mais du

financieel expert aangesteld om de verzamelde gegevens te analyseren. Het reconstrueren van de puzzel van activiteiten en off-shorevennootschappen was uiterst moeilijk. Het onderzoek werd uitgevoerd door een beperkte groep van politiemensen, de onderzoeksrechter en de gerechtelijke expert.

In februari 1998 diende de gerechtsdeskundige zijn eindverslag aangaande enkele aspecten van het onderzoek in, waarna een aantal advocaten opmerkingen formuleerde, die door de expert werden beantwoord in december 1998, oktober 1999 en oktober 2000. Ondertussen werden bijkomende onderzoeksopdrachten gegeven, waarvan de uitvoering werd bemoeilijkt door de tijdelijke overheveling van enkele speurders naar de cel-Dutroux in 1995.

Het onderzoek werd niet afgesloten toen het dossier in juli 1998 aan het parket werd meegedeeld. Nadat de partijen op de hoogte waren gebracht van de mededeling van het dossier aan het parket, werden tot in juni 2001 bijkomende onderzoeksmaatregelen gevraagd. De laatste ervan werden verworpen door de kamer van inbeschuldigingstelling in maart 2002. Het openbaar ministerie kon niet vroeger dan in 2001 overgaan tot zijn vordering. In 2002 werd het dossier behandeld voor de raadkamer voor de regeling van de rechtspleging.

Vier maanden na de laatste onderzoeksopdrachten was het parket klaar met de eindvordering. De rechtbank had nauwelijks tien maanden om het hele dossier te bestuderen, aangezien de zaak in juni 2004 werd ingeleid voor de correctionele rechtbank. Het onderzoek ter zitting gebeurde tussen 11 januari en 30 november 2005. Het complexe en omvangrijke dossier resulteerde uiteindelijk in een vonnis van 479 bladzijden.

Als minister van Justitie heb ik slechts invloed op een aantal factoren die de snelheid van het onderzoek beïnvloeden, onder meer het deskundigenonderzoek in financiële dossiers. In het kader van een belangrijk financieel onderzoek te Gent heb ik extra maatregelen genomen opdat de onderzoekers ook een beroep zouden kunnen doen op grote firma's die gespecialiseerd zijn in forensische auditing. Dat vereist uiteraard grote financiële inspanningen, die ik wil blijven leveren in speciaal geselecteerde gerechtelijke dossiers.

02.03 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Het probleem situeert zich inderdaad niet bij de politie,

parquet. Des milliards auraient pu être récupérés dans cette affaire. Dans ce type d'enquête, les efforts financiers portent leurs fruits. J'espère que de tels efforts financiers sont faits dans tous les dossiers de fraude à grande échelle car ces dépenses peuvent être récupérées. Je poserai une série de questions écrites à ce propos.

C'est le coupable qui a fait en sorte que cette affaire, qui avait été présentée devant la chambre du conseil en 2002, ne soit traitée devant le tribunal qu'en 2006. Concernant le délai raisonnable, il faudrait distinguer les grands fraudeurs qui ralentissent eux-mêmes la procédure des petits criminels.

03 Question de M. Francis Van den Eynde à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la surpopulation de la prison de Gand" (n° 11140)

03.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Début avril, 363 détenus séjournèrent dans la prison de Gand, alors que cette dernière ne compte que 326 lits. Selon le syndicat chrétien, la prison ne compterait que 249 places. Les détenus présentant des problèmes psychologiques sont également victimes de la surpopulation. Début avril, on en comptait 75 à la prison de Gand alors qu'il n'y a de place que pour 55 détenus de ce type.

Dans la presse, la ministre a minimisé le problème chronique de la surpopulation. Elle a déclaré qu'une nouvelle prison pour internés était prévue à Gand mais qu'il faudrait encore probablement attendre plusieurs années avant qu'elle soit opérationnelle. Elle a ajouté que des études réalisées en Amérique avaient prouvé que la construction de prisons supplémentaires entraînait une hausse du nombre de condamnés. La solution est donc simple : fermez toutes les prisons et la criminalité disparaîtra !

La ministre maintient-elle cette position ? Quelles solutions compte-t-elle apporter au problème de la surpopulation ?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Les prisons belges comptent actuellement 9 672 détenus. On dénombre 333 détenus masculins à Gand. La section hommes compte 326 lits et les autres sections en comptent douze. Par rapport à d'autres établissements pénitentiaires, la situation à Gand n'est donc pas si mauvaise.

Le problème de la surpopulation fait actuellement

mais bij het parket. Men had in deze zaak miljarden kunnen recupereren. Financiële inspanningen lonen in dit soort onderzoeken. Ik hoop dat in alle grootschalige fraudedossiers financiële inspanningen worden gedaan, want die kosten kunnen worden gerecupereerd. Ik zal daarover een reeks schriftelijke vragen stellen.

Dat deze zaak in 2002 voor de raadkamer komt en pas in 2006 voor de rechtbank, ligt aan de schuldige zelf. Men zou inzake de redelijke termijn een onderscheid moeten maken tussen de grote fraudeurs die de zaak zelf vertragen, en kleine criminelen.

03 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de overbevolking in de Gentse gevangenis" (nr. 11140)

03.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Begin april verbleven er in de Gentse gevangenis 363 gedetineerden, terwijl er maar 326 bedden zijn. Volgens de christelijke vakbond zijn er zelfs maar 249 plaatsen. Ook bij de gedetineerden met psychologische problemen is er overbevolking. Er is plaats voor 55 mensen, maar begin april zaten er 75 gedetineerden met psychologische problemen in de Gentse gevangenis.

In de pers minimaliseerde de minister het chronische overbevolkingsprobleem. Zij zei dat er in Gent een nieuwe gevangenis voor geïnterneerden komt, maar dat dat nog wel enkele jaren kan duren. Bovendien verklaarde zij dat in Amerika bewezen werd dat het bouwen van meer gevangenissen tot meer veroordeelden leidt. Dan is het dus simpel: sluit alle gevangenissen en de criminaliteit is opgelost!

Blijft de minister bij die stelling? Wat zal zij doen aan het probleem van de overbevolking?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Momenteel verblijven er 9 672 gedetineerden in de Belgische gevangenissen. In Gent zitten 333 mannelijke gevangenen. Er zijn 326 bedden op de mannenafdeling en twaalf bedden op andere afdelingen. In vergelijking met andere gevangenissen valt het dus nog mee in Gent.

Het probleem van de overbevolking wordt momenteel grondig geanalyseerd. Mijn diensten

l'objet d'une analyse approfondie. Mes services suivent la situation et s'efforcent de répartir autant que possible la surpopulation entre les prisons. L'afflux d'inculpés par l'intermédiaire de la chambre du conseil et de la chambre des mises en accusation fluctue et est dès lors difficile à contrôler.

03.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Ce n'est pas une réponse. Je communique des chiffres datant de début avril et la ministre répond par des chiffres de fin avril et affirme que le problème se situe ailleurs. Je rappelle que j'ai introduit cette question à la demande du président.

Le **président** : Et à la demande des collègues. M. Wathelet m'en a prié.

03.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : Les incursions de M. Van den Eynde ne relanceront pas le débat ; j'ai déjà expliqué, à maintes reprises, l'ensemble des possibilités en vue de diminuer la population carcérale.

03.05 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Donc, moins de prisons conduirait à moins de criminalité ! J'aimerais beaucoup voir la ministre à l'oeuvre !

L'incident est clos.

04 Question de M. Alfons Borginon à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités" (n° 11128)

04.01 Alfons Borginon (VLD) : Au sein de notre Parlement, un front solide s'est constitué en faveur de l'introduction de la double nationalité dans notre système juridique. À cette fin, la ministre veut dénoncer l'article 1er du traité du 6 mai 1963 qui a trait à la réduction du nombre de cas de double nationalité. Pour que cette dénonciation soit possible, il faut néanmoins que tous les États signataires donnent leur assentiment. Mais il est beaucoup plus simple, comme l'Allemagne l'a fait, de dénoncer l'ensemble du traité.

Pourquoi la ministre préfère-t-elle maintenir le chapitre II sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités au lieu de dénoncer directement tout le traité ?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : En ce qui concerne la dénonciation du chapitre I du traité du 6 mai 1963 du Conseil de l'Europe,

suivent de la situation et s'efforcent de répartir autant que possible la surpopulation entre les prisons. L'afflux d'inculpés par l'intermédiaire de la chambre du conseil et de la chambre des mises en accusation fluctue et est dès lors difficile à contrôler.

03.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Dat is geen antwoord. Ik geef cijfers van begin april en de minister antwoordt met cijfers van eind april en zegt dat het probleem elders ligt. Ik herinner eraan dat ik deze vraag heb ingediend op verzoek van de voorzitter.

De **voorzitter** : En op verzoek van de collega's. De heer Wathelet verzocht mij erom.

03.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*) : De interventies van de heer Van den Eynde zullen het debat niet opnieuw op gang brengen; ik heb al verscheidene malen uiteengezet welke de diverse mogelijkheden zijn om de gevangenisbevolking terug te dringen.

03.05 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Minder gevangenen leiden tot minder criminaliteit! Ik zal de minister graag aan het werk zien!

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Alfons Borginon aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "dienstplicht in geval van meervoudige nationaliteit" (nr. 11128)

04.01 Alfons Borginon (VLD) : Er is in het Parlement een vrij groot draagvlak om de dubbele nationaliteit toe te laten in ons rechtssysteem. De minister wil daartoe hoofdstuk I over het verminderen van het aantal gevallen van dubbele nationaliteit van het verdrag van 6 mei 1963 opzeggen. Om dat te kunnen doen, moeten alle verdragstaten hun toestemming geven. Het hele verdrag opzeggen, zoals Duitsland heeft gedaan, is echter veel eenvoudiger.

Waarom verkiest de minister om hoofdstuk II over de dienstplicht ingeval van meervoudige nationaliteit te behouden en zegt zij niet meteen het hele verdrag op?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*) : Voor de opzegging van hoofdstuk I van het verdrag van 6 mei 1963 van de Raad van Europa moeten

toutes les parties contractantes doivent conclure un accord d'interprétation. Le secrétaire général du Conseil de l'Europe a pris contact à cet effet en mars 2003 avec les douze États concernés. Seuls l'accord de l'Irlande et du Luxembourg font encore défaut aujourd'hui. L'Irlande a fait savoir le mois dernier qu'elle poursuit ses travaux, mais qu'elle donnera son accord. Le Luxembourg souhaite d'abord adapter sa propre législation relative à la nationalité avant de se prononcer sur l'accord d'interprétation. Aucun pays ne s'oppose formellement.

Aucun État n'a demandé de dénoncer également le chapitre II sur le service militaire obligatoire. Les dispositions en la matière demeurent utiles car le service militaire existe encore dans certains États contractants tels que la Norvège et l'Autriche. Il n'est en outre pas impossible que le service militaire soit réinstauré dans d'autres pays.

04.03 Alfons Borginon (VLD) : L'important est de mener à bien le dossier. Je déduis de la réponse que les discussions internes se poursuivent encore au Luxembourg et en Irlande. La ministre ne pourrait-elle prendre contact avec les ambassades de ces pays pour leur exprimer notre souhait d'aller de l'avant ?

04.04 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Le Luxembourg a marqué son accord mais demande seulement un peu de temps.

04.05 Alfons Borginon (VLD) : Je vais m'adresser à mes contacts luxembourgeois.

L'incident est clos.

05 Question de M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la préparation dans le cadre d'une adoption intrafamiliale" (n° 11134)

05.01 Servais Verherstraeten (CD&V) : Les candidats à l'adoption doivent, dans le cadre d'une adoption intrafamiliale également, suivre une préparation et parfois se soumettre à une enquête sociale. Les retards sont manifestement très nombreux, tant au niveau des instances chargées de mener les enquêtes sociales - une compétence communautaire - qu'au niveau des rapports à rédiger par le ministère public pour le pays d'origine de l'enfant adopté - une compétence fédérale.

Quel est le motif des retards accusés par le ministère public ? Dans quels arrondissements judiciaires sont-ils les plus importants ? Quelles

alle verdragsluitende staten een interpretatieakkoord sluiten. De secretaris-generaal van de Raad van Europa heeft daartoe stappen gezet in maart 2003 bij de twaalf betrokken staten. Momenteel ontbreken enkel nog het akkoord van Ierland en Luxemburg. Ierland heeft vorige maand verklaard dat het zijn werkzaamheden voortzet, maar wel zijn akkoord zou geven. Luxemburg wil eerst de eigen nationaliteitswetgeving aanpassen vooraleer het zich uitspreekt over het interpretatieakkoord. Geen enkel land verzet zich formeel.

Geen enkele staat heeft gevraagd om ook hoofdstuk II over de dienstplicht op te zeggen. De bepalingen ervan blijven nuttig zolang in enkele verdragsluitende staten, zoals Noorwegen en Oostenrijk, de dienstplicht nog bestaat. Bovendien is het niet onmogelijk dat de dienstplicht ook elders weer wordt ingevoerd.

04.03 Alfons Borginon (VLD): Het belangrijkste is dat het dossier snel tot een goed einde wordt gebracht. Ik leid uit het antwoord af dat de interne besprekingen in Luxemburg en Ierland nog volop bezig zijn. Kan de minister contact opnemen met de ambassades van deze landen om duidelijk te maken dat wij vooruitgang willen boeken?

04.04 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Luxemburg gaat akkoord, maar vraagt alleen wat meer tijd.

04.05 Alfons Borginon (VLD): Ik zal mijn Luxemburgse contacten eens aanspreken.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de voorbereiding in het kader van een intrafamiliale adoptie" (nr. 11134)

05.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Kandidaat-adoptanten moeten, ook in het kader van een intrafamiliale adoptie, een voorbereiding volgen en soms een maatschappelijk onderzoek ondergaan. Blijkbaar zijn er heel wat vertragingen, zowel bij de instanties die de maatschappelijke onderzoeken uitvoeren – een gemeenschapsbevoegdheid – als bij de verslagen die het openbaar ministerie moet opstellen voor de landen van herkomst van de persoon die wordt geadopteerd – een federale bevoegdheid.

Wat is de reden voor de vertragingen bij het openbaar ministerie? In welke gerechtelijke

mesures la ministre prendra-t-elle pour veiller au respect des délais imposés par le Code judiciaire ?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : L'adoption d'un enfant, même par un parent, requiert une bonne préparation. À partir d'un certain âge, chaque adoption soulève en effet de nombreuses questions chez un enfant.

La question se pose évidemment de savoir si les procédures des différentes formes d'adoption existantes ne doivent pas être différenciées. Il s'agit là toutefois d'une compétence des Communautés qui s'activent à l'élaboration des modules et qui décideront elles-mêmes s'il convient de modifier les décrets.

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V) : Et qu'en est-il des temps d'attente au ministère public ?

05.04 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*) : La préparation ne relève pas de la compétence du fédéral.

Certes, mais sur la base de ce que doivent décider les Communautés.

05.05 Servais Verherstraeten (CD&V) : Les vacances judiciaires approchent. Pour éviter que les candidats adoptants ne doivent attendre plus longtemps encore, je demande que le groupe de travail compétent procède à une évaluation de la situation.

L'incident est clos.

06 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lutte contre le racisme au niveau européen" (n° 11150)

06.01 Claude Marinower (VLD) : Le 1^{er} mars 2005, la ministre a déclaré au sein de cette commission qu'un accord devait être obtenu pour la fin avril 2005 sur la décision-cadre européenne contre le racisme et la xénophobie.

Quel est l'état d'avancement de ce dossier ? Cette décision-cadre sera-t-elle finalement approuvée ? Quelles autres mesures contre le racisme sont-elles préparées ou sont-elles disponibles à l'échelle européenne ?

06.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : En novembre 2001, la Commission

arrondissements is de achterstand het grootst? Welke stappen zal de minister zetten om ervoor te zorgen dat de door het Gerechtelijk Wetboek opgelegde termijnen kunnen worden gehaald?

05.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De adoptie van een kind, zelfs al gebeurt dat door een verwant, vergt een goede voorbereiding. Vanaf een bepaalde leeftijd roept elke adoptie immers heel wat vragen op bij een kind.

De vraag rijst natuurlijk of de procedures van de verschillende bestaande adoptievormen niet moeten worden gedifferentieerd. Dit is echter een bevoegdheid van de Gemeenschappen, die volop werken aan modules en die zelf zullen beoordelen of de decreten moeten worden gewijzigd.

05.03 Servais Verherstraeten (CD&V): En hoe zit het met de wachttijden bij het openbaar ministerie?

05.04 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Het federaal niveau is niet verantwoordelijk voor de voorbereiding.

Dat is wel juist, maar op grond van wat de Gemeenschappen daarover moeten beslissen.

05.05 Servais Verherstraeten (CD&V): De gerechtelijke vakantie komt eraan. Om te vermijden dat de kandidaat-adoptanten nog langer zullen moeten wachten, vraag ik om een evaluatie van de situatie door de bevoegde werkgroep.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de strijd tegen racisme op Europees vlak" (nr. 11150)

06.01 Claude Marinower (VLD): Op 1 maart 2005 zei de minister in deze commissie dat het de bedoeling was om tegen eind april 2005 een akkoord te bereiken over het Europese kaderbesluit tegen racisme en xenofobie.

Wat is de stand van zaken? Zal dit kaderbesluit nog worden goedgekeurd? Welke andere maatregelen tegen racisme worden voorbereid of zijn voorhanden op Europees niveau?

06.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): In november 2001 deed de Europese Commissie een

européenne a formulé une proposition de décision-cadre relative à la lutte contre le racisme et la xénophobie, qui a ensuite été discutée à maintes reprises au sein du groupe de travail Droit pénal matériel. Les objectifs sont de mener une action judiciaire commune contre le racisme et la xénophobie au sein de l'Union européenne et d'améliorer et de favoriser la collaboration judiciaire. Le fondement légal figure à l'article 29 de la décision-cadre.

Après une discussion au sein du Conseil, la présidence grecque de l'Union a mis le dossier au frigo étant donné que certains délits liés au racisme et à la xénophobie ne faisaient pas l'unanimité. En 2005, la Présidence luxembourgeoise a demandé au groupe de travail Droit pénal matériel de réexaminer le texte. Il s'est néanmoins avéré que les divergences de vues fondamentales ne pouvaient être aplanies et en mai 2005, la présidence grecque a dès lors décidé de mettre un terme aux négociations.

Les négociations furent longues et laborieuses et il est dès lors improbable qu'un accord sera obtenu un jour sur la décision-cadre contre le racisme et la xénophobie.

Au sein de l'Union européenne, il existe toutefois l'Action commune non contraignante du 15 juillet 1996 et l'Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes institué par l'ordonnance n°1035/97. Le 30 juillet 2002, le Conseil de l'Europe a adopté le protocole additionnel sur les comportements racistes à l'aide de systèmes informatiques dans le cadre de la convention relative au cybercrime. Il n'existe aucun autre instrument de lutte contre le racisme.

L'incident est clos.

07 Interpellation de M. Gerolf Annemans à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'enregistrement des communications GSM d'un parlementaire par un juge d'instruction d'Anvers" (n° 842)

07.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): J'ai vécu les réformes de la Constitution qui ont suivi l'affaire Agusta et qui tendaient à faire se dérouler les enquêtes préliminaires relatives à des parlementaires et à des ministres en dehors du Parlement. La préoccupation majeure de ce dernier consistait à éviter que des mesures susceptibles de perturber le bon fonctionnement de l'institution puissent être prises à l'encontre d'un parlementaire à son insu. À cet égard, on s'est borné à énoncer un certain nombre de mesures de contrainte dont

voorstel van kaderbesluit betreffende de bestrijding van racisme en vreemdelingenhaat, dat vervolgens verschillende keren werd besproken door de werkgroep Materieel Strafrecht. De doelstellingen zijn een gezamenlijke strafrechtelijke aanpak van racisme en vreemdelingenhaat in de Europese Unie en het verbeteren en bevorderen van de justitiële samenwerking. In artikel 29 van het kaderbesluit vindt men de rechtsgrond.

Na een discussie op de Raad plaatste het Griekse Voorzitterschap het dossier in de koelkast, omdat over bepaalde delicten in verband met racisme en vreemdelingenhaat geen eensgezindheid werd bereikt. In 2005 vroeg het Luxemburgse Voorzitterschap de werkgroep Materiaal Strafrecht zich opnieuw over de tekst te buigen. De essentiële meningsverschillen bleken echter nog altijd te bestaan, waarna het Luxemburgse Voorzitterschap in mei 2005 besloot de onderhandelingen stop te zetten.

De vele en lange onderhandelingen maken het onwaarschijnlijk dat er ooit nog een akkoord zal worden bereikt over het kaderbesluit tegen racisme en xenofobie.

In de Europese Unie bestaat wel het niet-bindende Gemeenschappelijk Optreden van 15 juli 1996 en het Europees Waarnemingscentrum voor racisme en vreemdelingenhaat dat werd opgericht door verordening nr. 1035/97. De Raad van Europa nam op 30 juli 2002 het aanvullende protocol over racistische gedragingen door middel van informaticasystemen bij het cybercrimeverdrag aan. Er zijn geen andere instrumenten in de strijd tegen het racisme.

Het incident is gesloten.

07 Interpellatie van de heer Gerolf Annemans tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het registreren van het gsm-verkeer van een parlementslid door een onderzoeksrechter te Antwerpen" (nr. 842)

07.01 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Ik heb de grondwetshervormingen meegemaakt die gevolgd zijn op de Agusta-affaire, en die ertoe strekten de preliminaire onderzoeken naar parlementsliden en ministers buiten het Parlement te houden. Het was de bijzondere bekommernis van het Parlement dat er ten aanzien van een parlementslid zonder zijn medeweten geen maatregelen zouden kunnen worden genomen die de parlementaire werking kunnen belemmeren. Dit werd wel beperkt tot een reeks nominatim

fait certainement partie l'enregistrement des communications téléphoniques d'un parlementaire.

Dans un arrêt récent, la Cour de cassation a estimé qu'une perquisition ne devait pas nécessairement être réalisée au su du parlementaire. Cet arrêt ne concerne cependant que les perquisitions et non pas l'enregistrement de communications téléphoniques. Le juge d'instruction anversoïse s'est indéniablement approprié une compétence qu'il n'a pas dans le but d'intimider le Vlaams Belang.

Il a été clairement prévu, lors de la réforme de la Constitution, qu'un parlementaire pouvait décider lui-même s'il acceptait ou non l'enregistrement des communications téléphoniques. Or il apparaît aujourd'hui qu'il doit collaborer à une enquête dont fait l'objet un tiers. Le président de l'assemblée concernée n'en a même pas été mis au courant.

Cet acte arrogant d'intimidation vise à museler la seule opposition présente à Anvers. La justice ne saurait échapper à la suspicion d'intervention illégitime.

07.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*) : La question concerne une instruction judiciaire en cours. Eu égard à l'article 57 du Code d'instruction criminelle, il ne m'appartient pas de faire des déclarations à ce sujet. Je ne le fais que dans des circonstances exceptionnelles et avec l'autorisation du parquet. Ce n'est pas le cas en l'espèce.

07.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang) : Après avoir entendu cette réponse, je me vois contraint de déposer une motion. La ministre ne prend même pas ses distances à l'égard de l'action de la justice d'Anvers, pas même sur le plan général ou sur celui des principes. Cette réponse n'est pas simplement insuffisante, elle est scandaleuse. Nous allons au-devant d'une pseudo-dictature à Anvers, où il devient de plus en plus risqué de jouer son rôle d'opposition. Si un parlementaire faisait l'objet de tels faits en Ukraine ou en Moldavie, la Belgique figurerait en première ligne au Conseil de l'Europe pour les dénoncer.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Gerolf Annemans et Bart Laeremans et est libellée comme suit:

genoemde dwangmaatregelen, maar de registratie van het telefoonverkeer van een parlementslid behoort daar zeker toe.

Het Hof van Cassatie heeft in een recent arrest bepaald dat een huiszoeking niet noodzakelijk met het medeweten van het parlementslid moet gebeuren. Dit arrest handelt echter enkel over de huiszoeking, niet over de registratie van telefoonverkeer. Er kan geen twijfel over bestaan dat de Antwerpse onderzoeksrechter zich een bevoegdheid heeft toegeëigend die hij niet heeft, met de bedoeling om het Vlaams Belang te intimideren.

Bij de grondwetswijziging is duidelijk gezegd dat een parlementslid zelf kan bepalen of hij de registratie van zijn telefoonverkeer aanvaardt of niet. Nu luidt het dat hij moet meewerken aan een onderzoek tegen een derde. De voorzitter van de betrokken assemblee is zelfs niet ingelicht.

Deze arrogante intimidatie heeft als doel de enige oppositie in Antwerpen monddood te maken. Het gerecht kan niet ontsnappen aan de verdenking van illegaal optreden.

07.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): De vraag betreft een lopend gerechtelijk onderzoek. Gelet op artikel 57 van het Wetboek van strafvordering past het mij niet om hierover verklaringen af te leggen. Ik doe dit enkel in uitzonderlijke gevallen met toestemming van het parket. Dat is hier niet het geval.

07.03 Gerolf Annemans (Vlaams Belang): Na dit antwoord ben ik wel verplicht om een motie in te dienen. De minister neemt zelfs niet in algemene en principiële termen afstand van het optreden van het Antwerpse gerecht. Dit antwoord is niet gewoon onvoldoende, het is schandalig. We glijden in Antwerpen af naar een pseudo-dictatuur, waarin oppositie voeren steeds riskanter wordt. Als hetzelfde was gebeurd met een parlementslid in Oekraïne of Moldavië, dan zou België op de eerste rij staan in de Raad van Europa om dit te veroordelen.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Gerolf Annemans en Bart Laeremans en luidt als volgt:

“La Chambre, ayant entendu l'interpellation de M. Gerolf Annemans et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice, condamne le fait que la justice anversoise ait enregistré illégalement et sans les autorisations nécessaires les communications téléphoniques d'un parlementaire anversois”.

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Claude Marinower et Eric Massin.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

08 Question de M. Patrick De Groote au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur “la suppression des noms des agents verbalisateurs sur des copies de procès-verbaux” (n° 11187)

08.01 Patrick De Groote (N-VA): Si on en croit la presse, les copies des procès-verbaux ne mentionnent plus les noms des verbalisants dans la zone de police de Waregem, pour éviter que les policiers soient importunés par des contrevenants au code de la route mécontents.

Est-ce exact ? S'agit-il uniquement des copies des procès-verbaux concernant les infractions au code de la route ou cette mesure s'applique-t-elle aussi à d'autres procès-verbaux ?

La ministre dispose-t-elle de statistiques sur les menaces proférées à l'égard des verbalisants ? L'attitude adoptée face à ces pratiques est-elle uniforme ou est-elle laissée à l'appréciation du chef du corps ?

Le ministre considère-t-il la décision prise à Waregem comme un exemple à suivre par les autres zones et parquets ?

08.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Le procureur du Roi de Courtrai m'a confirmé que, dans la zone de police MIRA, les nom et grade du verbalisant ne figurent plus sur les copies des procès-verbaux. Les copies comportent cependant toujours l'ensemble des constatations et des données contenues dans le procès-verbal original, afin que le contrevenant dispose de suffisamment d'informations pour juger de l'exactitude des faits incriminés. Si cette façon de procéder est inhabituelle, elle n'est pas illégale.

Elle a été convenue en son temps entre l'ancien procureur de Courtrai et la police de Waregem.

“De Kamer, gehoord de interpellatie van de heer Gerolf Annemans en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie, veroordeelt het feit dat het Antwerpse gerecht op een illegale wijze en zonder de nodige toestemmingen het telefoonverkeer van een Antwerps parlements lid heeft geregistreerd”.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Claude Marinower en Eric Massin.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

08 Vraag van de heer Patrick De Groote aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over “het schrappen van de namen van verbaliserende agenten op afschriften van processen-verbaal” (nr. 11187)

08.01 Patrick De Groote (N-VA): Volgens de pers vermeldt men in de politiezone Waregem de namen van de verbalisanten niet meer op de afschriften van processen-verbaal, om te vermijden dat de politiemensen te veel lastiggevallen worden door ontevreden verkeersovertreders.

Klopt dit? Betreft het enkel afschriften van processen-verbaal voor verkeersovertredingen, of ook andere processen-verbaal?

Heeft de minister statistieken over bedreigingen ten aanzien van verbalisanten? Is er een eenheid in optreden tegen zulke praktijken of wordt dit aan het inzicht van de korpsversten overgelaten?

Kan de handelwijze in Waregem voor de minister een richtsnoer zijn voor andere zones en parketten?

08.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De procureur des Konings van Kortrijk heeft mij bevestigd dat in de politiezone MIRA de afschriften van processen-verbaal inderdaad niet meer de naam en graad van de verbalisant vermelden. De afschriften bevatten wel alle vaststellingen en gegevens van het oorspronkelijk proces-verbaal, zodat de overtreder over voldoende informatie beschikt om de juistheid van de vaststelling te beoordelen. Hoewel ongebruikelijk, is deze werkwijze niet illegaal.

Zij werd indertijd overeengekomen tussen de vorige procureur van Kortrijk en de politie van Waregem.

L'objectif de cette mesure était d'éviter que les agents de police ne soient submergés de demandes téléphoniques en vue d'un entretien personnel avec l'agent verbalisateur. Les personnes en infraction peuvent s'adresser à la permanence de la zone et sont invitées à communiquer leurs observations par écrit en utilisant le formulaire réponse joint à la copie.

Le procureur a décidé dans l'intervalle que les agents de la zone de police MIRA doivent, comme dans toutes les autres zones, indiquer le nom et le grade de l'agent verbalisateur sur les copies. Je me réjouis de cette initiative car, pour les procès verbaux relatifs à des infractions au code de la route, il est excessif de supprimer ces mentions.

L'incident est clos.

09 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'utilisation d'éthylomètres non étalonnés" (n° 11189)

09.01 **Claude Marinower** (VLD) : Depuis un an et demi déjà, des contrôles sont réalisés à l'aide d'alcoomètres qui ne sont pas étalonnés conformément à la procédure légale. Compte tenu de cette situation, les condamnations pour consommation d'alcool au volant peuvent être contestées devant le tribunal de police.

La ministre est-elle au courant de cette situation ? Les conducteurs contrôlés positivement peuvent-ils invoquer cette lacune pour contester leur condamnation ? Quelles mesures la ministre prendra-t-elle ?

09.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*) : Selon la procédure légale relative à l'étalonnage des éthylomètres, l'étalonnage doit être réalisé par le laboratoire de l'IBSR sous le contrôle du service Métrologie. En janvier 2006, ce laboratoire ne disposait toutefois pas des agréments nécessaires et l'étalonnage a été réalisé par le fournisseur des appareils. Après chaque étalonnage, le service Métrologie était responsable pour le placement des scellés d'étalonnage qui indiquent que les appareils répondent à l'ensemble des normes légales. Les conducteurs contrôlés positivement ne peuvent donc pas contester ces contrôles pour échapper aux sanctions. Pour en savoir plus sur la procédure, il faut se tourner vers le ministre de l'Économie.

09.03 **Claude Marinower** (VLD) : En janvier 2006, le laboratoire ne disposait donc d'aucun agrément.

De bedoeling was te vermijden dat politieagenten overstelpt zouden worden met telefoontjes met vragen om een persoonlijk onderhoud met de verbalisant. De overtreders kunnen zich wenden tot de permanentie van de zone en worden aangespoord hun opmerkingen schriftelijk te bezorgen middels het bij het afschrift gevoegde antwoordformulier.

De procureur heeft inmiddels beslist dat de politiezone MIRA voortaan, zoals alle andere zones, naam en graad van de verbalisant op de afschriften moet vermelden. Ik juich dit initiatief toe, want het is overdreven om bij processen-verbaal voor verkeersovertredingen deze vermeldingen weg te laten.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het gebruik van niet-geijkte alcoholmeters" (nr. 11189)

09.01 **Claude Marinower** (VLD): Reeds anderhalf jaar zijn er alcoholmeters in gebruik die niet volgens de wettelijke procedure geijkt zijn. Dit zou ertoe kunnen leiden dat veroordelingen voor alcoholgebruik achter het stuur aangevochten kunnen worden voor de politierechtbank.

Is de minister op de hoogte van deze situatie? Kunnen betrapte bestuurders hun veroordeling aanvechten op basis van deze situatie? Welke maatregelen zal de minister nemen?

09.02 **Minister Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): De wettelijke procedure voor het iken van ademanalysetoestellen voorziet in een ijking door het laboratorium van het BIVV onder toezicht van de dienst Metrologie. Voor januari 2006 beschikte dit laboratorium echter niet over de nodige erkenningen en gebeurde de ijking door de firma die de toestellen levert. Na iedere ijking stond de dienst Metrologie in voor het aanbrengen van ijkzegels, die betekenen dat de toestellen aan alle wettelijke normen voldoen. Betrapte bestuurders kunnen de gedane vaststellingen dus niet betwisten om een bestraffing te vermijden. Voor meer informatie betreffende de procedure verwijs ik naar de minister voor Economie.

09.03 **Claude Marinower** (VLD): Voor januari 2006 beschikte het laboratorium dus nog niet over

een erkenning.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la charge de travail des magistrats des sections financières" (n° 11241)

10 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werklast van de financiële magistraten" (nr. 11241)

10.01 **Claude Marinower** (VLD) : Il ressort des statistiques de 2005 que les magistrats financiers du parquet bruxellois doivent en moyenne traiter quatre cents dossiers en même temps. Ils sont donc véritablement submergés. En conséquence, il faut parfois jusqu'à douze ans avant que les gros dossiers ne soient traités par le tribunal de première instance.

10.01 **Claude Marinower** (VLD): Uit de statistieken voor 2005 blijkt dat de financiële magistraten bij het Brusselse parket gemiddeld vierhonderd dossiers tegelijk moeten behandelen. Zij verdrinken dus als het ware in het werk. Hierdoor moeten zwaardere dossiers soms tot twaalf jaar toe wachten vooraleer ze in eerste aanleg behandeld worden door de rechtbank.

La ministre est-elle au fait de cette charge de travail ? Prendra-t-elle des mesures et recrutera-t-elle notamment du personnel supplémentaire afin de réduire cette charge de travail ? Les autres tribunaux de première instance sont-ils confrontés à un arriéré similaire ?

Is de minister op de hoogte van deze weklast? Zal de minister maatregelen nemen en met name meer personeel in dienst nemen om deze werklast te verminderen? Bestaat er ook een dergelijke achterstand bij de andere rechtbanken van eerste aanleg?

10.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*) : Je suis au fait de la charge de travail du parquet bruxellois en faveur duquel un protocole distinct prévoit d'ailleurs des moyens supplémentaires. Je me suis personnellement engagée à garantir un vaste contingent de juristes de parquet pour que le procureur bruxellois puisse s'atteler à résorber l'arriéré. La durée d'une instruction judiciaire ne dépend toutefois pas uniquement des effectifs mais également de la disponibilité des experts externes. Je ne dispose pas de données concernant la durée moyenne des procédures financières dans les autres parquets. Il est par ailleurs très difficile de comparer les dossiers.

10.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): Ik ben op de hoogte van de werklast bij het Brusselse parket, daarom is er ook een apart protocol dat voorziet in bijkomende middelen voor dit parket. Ik heb mij persoonlijk geëngageerd om een ruim contingent aan parketjuristen te garanderen, zodat de Brusselse procureur kon beginnen met het wegwerken van de achterstand. De looptijd van een gerechtelijk onderzoek is echter niet enkel gelieerd aan het aantal personeelsleden, maar wordt ook beïnvloed door de inzetbaarheid van externe deskundigen. Ik beschik niet over gegevens betreffende de gemiddelde looptijd van financiële dossiers bij andere parketten. Daarbij is het zeer moeilijk om dossiers te vergelijken.

10.03 **Claude Marinower** (VLD) : Le chef du parquet de Bruxelles a déclaré dans un récent article qu'il était urgent d'établir un ordre de priorité radical. Le parquet accepte actuellement tous les dossiers entrants et ils ont tous le même degré d'urgence. Les entreprises ont effectivement souvent besoin d'un jugement et d'une indemnisation pour éviter la faillite. Il en résulte toutefois que les dossiers d'envergure et complexes prennent du retard supplémentaire.

10.03 **Claude Marinower** (VLD): In een recent artikel verklaarde het hoofd van het Brusselse parket dat er nood was aan een radicale ordening van prioriteiten. Nu aanvaardt het parket alle binnenkomende dossiers en allemaal zijn ze even dringend. Vaak hebben bedrijven immers een uitspraak en een schadevergoeding nodig om een faillissement te kunnen vermijden. Dan lopen grotere en meer complexe dossiers echter weer vertraging op.

Il a également attiré l'attention sur le manque d'expérience en matière de dossiers financiers complexes. L'organisation de stages pour les magistrats dans le secteur bancaire ou boursier pourrait remédier au problème. Ensuite, les expertises externes sont incroyablement chères et

Ook wees hij op het gebrek aan ervaring met complexe financiële dossiers. Hier zouden stages voor magistraten in de bank- of beurssector misschien soelaas kunnen bieden. Verder zijn de externe expertises ongelooflijk duur en slepen ze veel te lang aan. Het probleem met de achterstand

s'éternisent. Le problème de l'arriéré n'est donc certainement pas encore résolu.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la collaboration entre la police anversoise et le corps de sécurité" (n° 11244)
- Mme Greet van Gool à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le corps de sécurité à Anvers" (n° 11381)

11.01 Claude Marinower (VLD): A l'origine, le corps de sécurité a été créé pour décharger la police locale d'une mission bien déterminée : le transport des détenus se rendant au tribunal ou quittant le tribunal. Toutefois, la police d'Anvers préfère assurer ces transports elle-même et mettre surtout à contribution les membres du corps de sécurité aux fins d'un usage interne.

La ministre confirme-t-elle cet état de choses ? Comment compte-t-elle optimiser la collaboration entre la police locale d'Anvers et le corps de sécurité ?

11.02 Greet van Gool (sp.a-spirit): Depuis l'inauguration du nouveau palais de justice d'Anvers, il semble nécessaire de prévoir une extension du contingent d'agents du corps de sécurité. Mais leurs compétences ne sont pas définies clairement. Dans la loi du 25 février 2003, il est essentiellement question du transfèrement, de la surveillance et de l'extraction des détenus mais les agents sont utilisés essentiellement à des fins d'usage interne. Un manque de clarté entoure également le statut de ces agents en matière de règlement du travail, de régime des pensions et des tenues.

Où en est l'extension de personnel demandée ? La ministre est-elle informée du flou actuel concernant l'ensemble des missions du corps de sécurité ? Que compte faire la ministre ? Quand s'attellera-t-elle à l'élaboration du statut du corps de sécurité ?

11.03 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Le corps de sécurité a été créé en 2003 pour remplir un ensemble de neuf tâches, dont les deux principales constituent des tâches policières auprès des cours et des tribunaux ainsi que le transfèrement de détenus vers les tribunaux. Le corps de sécurité n'a donc certainement pas comme seule mission de décharger la police locale du transfèrement de détenus. Par ailleurs, la

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de samenwerking van de Antwerpse politie met het veiligheidskorps" (nr. 11244)
- mevrouw Greet van Gool aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het veiligheidskorps in Antwerpen" (nr. 11381)

11.01 Claude Marinower (VLD): Het veiligheidskorps werd oorspronkelijk in het leven geroepen om de lokale politie te ontlasten van de gevangentransporten van en naar de rechtbanken. De Antwerpse politie neemt deze transporten echter liever voor eigen rekening en zet de leden van het veiligheidskorps vooral in voor binnendienst.

Kan de minister dit bevestigen? Hoe zal de minister de samenwerking tussen de Antwerpse lokale politie en het veiligheidskorps optimaliseren?

11.02 Greet van Gool (sp.a-spirit): Sinds de ingebruikname van het nieuwe gerechtsgebouw in Antwerpen is een uitbreiding van het contingent agenten van het veiligheidskorps noodzakelijk. Er is echter onduidelijkheid betreffende hun takenpakket. De wet van 25 februari 2003 heeft het vooral over de overbrenging, bewaking en uithaling van gevangenen, maar de agenten worden vooral ingeschakeld in de binnendienst. Ook is er nog onduidelijkheid betreffende het statuut van deze agenten inzake arbeidsreglement, pensioenregeling en kledij.

Hoe zit het met de gevraagde personeelsuitbreiding? Is de minister op de hoogte van de onduidelijkheid betreffende het takenpakket van het veiligheidskorps? Wat zal de minister ondernemen? Wanneer zal werk worden gemaakt van het statuut van het veiligheidskorps?

11.03 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Het veiligheidskorps werd in 2003 in het leven geroepen om een pakket van negen taken te vervullen. De twee belangrijkste taken zijn politietaken in hoven en rechtbanken en de overbrenging van gedetineerden naar de rechtbanken. Het veiligheidskorps dient dus zeker niet enkel om de lokale politie te ontlasten van de gevangentransporten. Daarbij omvat de werklust

charge de travail de la police auprès des cours et des tribunaux –ce qu'on appelle le « service interne » -, est nettement plus lourde, en nombre d'heures, que la seule mission de transfèrement, surtout dans la zone d'Anvers. Il n'est pas exact non plus que la police anversoise refuserait de céder la tâche des transfèrements. Entre-temps, la direction du corps de sécurité a demandé à la police anversoise des données chiffrées relatives aux transfèrements.

Les seize membres du corps de sécurité à Anvers représentent 22 % des effectifs totaux, d'après le chef de corps Baelemans. Fin 2005, ils assuraient 71 % des transfèrements judiciaires, 86 % des transfèrements médicaux et 48 % des transfèrements dans le cadre de la protection de la jeunesse. Leur charge de travail est donc bel et bien importante.

Des contacts réguliers ont lieu entre la direction du corps de sécurité et les commissaires responsables de la police locale à Anvers ; il est possible que ces contacts soient encore développés. Fin 2006, le corps de sécurité a été considérablement étoffé. Sur les cent membres du personnel supplémentaires, 61 seront affectés à Anvers. C'est la raison pour laquelle une entrevue est prévue avec la direction de la zone de police locale anversoise, au cours de laquelle les difficultés en matière de coopération seront certainement évoquées. Le département de la Justice met tout en œuvre, lui aussi, pour que la coopération soit optimale à Anvers.

11.04 Claude Marinower (VLD) : Apparemment, la coopération ne se déroule nulle part ailleurs aussi efficacement qu'à Anvers. Mes informations indiquent toutefois le contraire. J'interpellerai le chef de corps à ce sujet.

11.05 Greet van Gool (sp.a-spirit) : La majorité des seize membres du corps de sécurité d'Anvers provient de la Défense. Une description plus précise de leurs tâches s'impose sans doute afin d'éliminer toute imprécision. L'extension constitue une bonne chose.

Quel est le calendrier en ce qui concerne le statut, l'uniforme et le calcul des pensions ?

11.06 Minister Laurette Onkelinx (en néerlandais) : Ce statut n'existe pas encore.

L'incident est clos.

12 Question de M. Claude Marinower à la vice-

van de politie in hoven en rechtbanken, dus de zogenaamde binnendienst, veel meer uren dan de taak overbrengingen, zeker in de zone Antwerpen. Het klopt ook niet dat de Antwerpse politie de taak overbrengingen niet zou willen afstaan. De directie van het veiligheidskorps heeft intussen cijfermateriaal opgevraagd bij de Antwerpse politie betreffende de problematiek van de overbrengingen.

De zestien leden van het veiligheidskorps in Antwerpen maken volgens korpschef Baelemans 22 procent uit van de totale personeelsbezetting. Zij stonden eind 2005 in voor 71 procent van de gerechtelijke transfers, 86 procent van de medische transfers en 48 procent van de transfers in het kader van de jeugdbescherming. Er bestaat dus wel degelijk een ernstige werklust.

Er is regelmatig contact tussen de directie van het veiligheidskorps en de verantwoordelijke commissarissen van de lokale politie te Antwerpen en dat wordt misschien nog uitgebreid. Eind 2006 wordt het veiligheidskorps aanzienlijk uitgebreid. Van de honderd extra personeelsleden worden er 61 toegewezen aan Antwerpen. Er wordt daarom een onderhoud gepland met de leiding van de lokale politiezone Antwerpen, waarbij de samenwerkingsproblemen zeker aan bod zullen komen. Justitie streeft ook voor de zone Antwerpen een optimale samenwerking na.

11.04 Claude Marinower (VLD): Blijkbaar bestaat er nergens een betere samenwerking dan in Antwerpen. Mijn informatie wijst nochtans op het tegendeel. Ik zal de korpschef daarover interpellieren.

11.05 Greet van Gool (sp.a-spirit): De meerderheid van de zestien leden van het veiligheidskorps in Antwerpen is afkomstig van Defensie. Wellicht is een preciezere omschrijving van hun taak nodig om alle onduidelijkheid weg te werken. Het is goed dat er een uitbreiding komt.

Wat is de timing aangaande statuut, kledij en pensioenberekening?

11.06 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Die is er nog niet.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Claude Marinower aan de

première ministre et ministre de la Justice sur "la désignation de coordinateurs en matière de drogues" (n° 11262)

12.01 Claude Marinower (VLD) : Deux coordinateurs seraient chargés de la politique en matière de drogues dans les prisons et devraient plus particulièrement s'employer à réduire la consommation de drogues et à lutter contre l'introduction frauduleuse de drogues dans les prisons. La ministre a également annoncé une nouvelle circulaire en matière de drogues. Le coordinateur néerlandophone en matière de drogues serait déjà en service depuis un certain temps. Quand le coordinateur francophone a-t-il été engagé ? Quels résultats ont-ils atteints ? Dispose-t-on de chiffres concernant les décès par overdose et les saisies de drogues effectuées dans les prisons en 2005 ? Comment la situation a-t-elle évolué depuis 2003 ? Quels sont les objectifs de la nouvelle circulaire en matière de drogues ?

12.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Le coordinateur francophone en matière de drogues a été recruté le 21 novembre 2005. Les deux coordinateurs ont pris des initiatives pour informer le personnel et les détenus sur les possibilités de prise en charge, la prévention, les traitements et les contrôles à effectuer. Des points de contact centraux ont été créés et des dépliants distribués, en collaboration avec les services externes d'aide aux toxicomanes. Le personnel a suivi des modules de formation spécifiques sur différents aspects de la toxicomanie.

À ce jour, il n'existe pas de données statistiques sur les décès par overdose, la découverte de drogues ou la consommation de drogues dans les prisons mais les coordinateurs devront y veiller prochainement. La rédaction de la circulaire en matière de drogues est en voie de finalisation.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de

- **M. Servais Verherstraeten à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lecture des jugements" (n° 11305)**
- **M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la lecture obligatoire des jugements lors des audiences" (n° 11385)**

13.01 Servais Verherstraeten (CD&V) : Le dernier alinéa de l'article 190 du Code d'instruction criminelle concerne la lecture du jugement lors des

vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aanstelling van drugscoördinatoren" (nr. 11262)

12.01 Claude Marinower (VLD): Twee drugscoördinatoren zouden worden belast met het drugsbeleid in de gevangenissen, meer bepaald het verminderen van het drugsgebruik en het tegengaan van het binnensmokkelen van drugs. De minister kondigde ook een nieuwe drugscirculaire aan. Naar verluidt is de Nederlandstalige drugscoördinator al een tijdje in dienst. Wanneer werd de Franstalige aangenomen? Welke resultaten bereikten zij? Bestaan er cijfers over sterfgevallen door overdosis en over drugsvondsten in de gevangenissen in 2005? Hoe is de evolutie sinds 2003? Wat zijn de doelstellingen van de nieuwe drugscirculaire?

12.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): De Franstalige drugscoördinator werd op 21 november 2005 in dienst genomen. Beide coördinatoren namen initiatieven om het personeel en de gedetineerden te informeren over de mogelijke opvang, de preventie, de behandelingen en de uit te voeren controles. Er werden centrale aanmeldingspunten gecreëerd en folders verdeeld, in samenwerking met drughulpdiensten van buiten de gevangenissen. Het personeel kreeg specifieke opleidingsmodules over verschillende aspecten van de drugsverslaving.

Er bestaan op dit moment nog geen statistische gegevens over sterfgevallen door overdosis, ontdekking van drugs of druggebruik in de gevangenissen, maar de coördinatoren moeten daar binnenkort voor zorgen. Het opstellen van de drugscirculaire zit in de eindfase.

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van

- **de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het voorlezen van vonnissen" (nr. 11305)**
- **de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het verplicht voorlezen van vonnissen op de terechtzitting" (nr. 11385)**

13.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Het laatste lid van artikel 190 van het Wetboek van strafvordering gaat over het voorlezen van het

audiences. Pour M. Pineau-Valencienne, cette lecture a duré deux jours. Dans le cas d'affaires mineures en matière pénale, le juge se borne généralement à lire le dispositif du jugement.

Le juge doit-il lire l'intégralité ou seulement le dispositif du jugement ? La ministre entend-elle limiter la lecture des jugements ? Quelles mesures va-t-elle prendre le cas échéant ? Désire-t-elle permettre la consultation de jugements sur l'internet, comme aux Pays-Bas ?

13.02 Claude Marinower (VLD) : M. Pineau-Valencienne était un cas exceptionnel mais, dans la pratique, il arrive fréquemment que d'autres affaires soient reportées pour permettre la lecture d'un long jugement. Les intéressés ne comprennent souvent pas un iota de ces jugements et leurs avocats sont dans l'impossibilité de noter chaque détail durant des heures. De plus, on observe un manque absolu d'uniformité dans l'interprétation de l'article 190, dernier alinéa. Le nouveau Code d'instruction criminelle dispose cependant à nouveau à l'article 365 que le jugement est prononcé en audience publique.

La lecture du jugement n'a en soi pas beaucoup de sens. Les parties à un procès ne sont intéressées que par la peine. Les avocats ne peuvent analyser un jugement ou un arrêt que s'ils disposent du texte intégral. La lecture à haute voix nécessite beaucoup de temps et ne contribue assurément pas à la résorption de l'arriéré judiciaire.

La ministre estime-t-elle que l'article 190, dernier alinéa est dépassé ? Dans l'affirmative, quelle solution entend-elle apporter à ce problème ? L'article 149 de la Constitution pourrait-il éventuellement faire l'objet d'une révision ? Peut-on résoudre le problème en ne lisant que le dispositif du jugement, en envoyant le texte par l'internet ou en remettant immédiatement une copie du jugement ? La ministre a-t-elle l'intention d'aborder cette question lors de la discussion sur le « Grand Franchimont » ? Si le dossier électronique est opérationnel, le jugement peut-il être transmis aux avocats par l'internet ?

13.03 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais) : Selon la doctrine, les jugements dans les affaires pénales doivent être rendus en public et en présence du ministère public. En principe, le jugement doit être lu in extenso et à haute voix mais, dans la pratique, on ne lit ainsi que les passages demandés par les parties. De même, il est décidé en concertation si la lecture est limitée

vonnis tijdens de terechtzitting. Voor Pineau-Valencienne nam dat twee dagen in beslag. In kleinere strafzaken beperkt de rechter er zich doorgaans toe het beschikkend gedeelte van het vonnis voor te lezen.

Moet de rechter het vonnis integraal voorlezen of alleen het beschikkend gedeelte? Wil de minister het voorlezen van vonnissen beperken? Welke maatregelen zal zij eventueel nemen? Wil de minister het mogelijk maken dat vonnissen via internet kunnen worden geconsulteerd, zoals in Nederland?

13.02 Claude Marinower (VLD): Pineau-Valencienne was een uitschieter, maar in de praktijk gebeurt het vaak dat andere zaken worden uitgesteld naar een latere datum om een lang vonnis te kunnen voorlezen. Dikwijls verstaan de betrokkenen daar geen jota van en is het voor hun advocaten onmogelijk urenlang alles op te schrijven. Bovendien is er een absoluut gebrek aan uniformiteit in de interpretatie van artikel 190, laatste lid. Het nieuwe Wetboek van strafvordering bepaalt in artikel 365 echter opnieuw dat het vonnis in openbare terechtzitting wordt uitgesproken.

Het voorlezen van het vonnis heeft eigenlijk niet veel zin. De partijen in een proces willen enkel de bestraffing kennen, de advocaten kunnen een vonnis of arrest pas analyseren wanneer ze nadien over de integrale tekst beschikken, het voorlezen is tijdrovend en komt de gerechtelijke achterstand niet ten goede.

Vindt de minister artikel 190, laatste lid, achterhaald? Zo ja, hoe wil zij dat euvel verhelpen? Kan eventueel artikel 149 van de Grondwet worden herzien? Kan het probleem worden opgelost door alleen het beschikkend gedeelte voor te lezen, door de tekst via internet te versturen, of door onmiddellijk voor een kopie van het vonnis te zorgen? Is de minister van plan deze problematiek aan te pakken bij de bespreking van de zogenaamde grote Franchimont? Als het elektronisch dossier operationeel is, kan dan het vonnis via internet naar de advocaten worden verstuurd?

13.03 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Volgens de rechtsleer moeten de vonnissen in strafzaken openbaar en in aanwezigheid van het openbaar ministerie worden uitgesproken. In principe moet het vonnis in extenso worden voorgelezen, maar in de praktijk leest men enkel de passages voor waar de partijen om verzoeken. In onderling overleg wordt ook bepaald of de

est décidé en concertation si la lecture est limitée ou non au dispositif. La lecture in extenso ne soulève de questions que dans des cas exceptionnels. Point n'est donc besoin d'une initiative législative.

Actuellement, les parties doivent payer pour obtenir une copie d'un jugement pénal. Le projet de loi portant réforme de la procédure pénale prévoit que les parties recevront automatiquement une copie. Dès que le projet « Phénix » sera opérationnel, les jugements pourront être communiqués par la voie d'un courrier électronique. Je ne vois dès lors pas la nécessité de les publier sur l'internet. En outre, des réserves peuvent être formulées au regard de la protection de la vie privée et les jugements ne présentent pas tous un intérêt sur le plan sociétal. Des dispositions peuvent être convenues avec les presse en ce qui concerne les jugements qui présentent un tel intérêt.

(*En français*) Je ne vais pas prendre d'initiative pour le moment parce que les choses vont changer via Phénix et qu'il faudra peut-être procéder à une évaluation.

13.04 Servais Verherstraeten (CD&V) : La prémisse de la réponse de la ministre est inexacte. Affirmer qu'il n'y a pas de problèmes sur le terrain ne correspond pas à la réalité. Ce système du XIX^e siècle entraîne une importante perte de temps.

Le jugement pénal constitue un jugement *erga omnes* et est donc public. Sa lecture n'a aucune valeur pédagogique parce que le magistrat ne doit pas motiver son jugement. La publication électronique me semble être la solution la plus appropriée. Pour des raisons de respect de la vie privée, on pourrait, par exemple, utiliser les initiales.

J'espère que ce problème sera évoqué lors de l'examen de la loi Franchimont. Je demande également à la ministre de se concerter avec le collège des procureurs généraux pour limiter la lecture au dispositif.

13.05 Claude Marinower (VLD) : Il est clair que la ministre est mal informée sur la façon de procéder dans la pratique de tous les jours.

Comme M. Verherstraeten, je suis favorable à la limitation de la lecture au dispositif, sauf en cas de demande exceptionnelle. Je plaide donc également pour la conclusion d'accords avec les procureurs généraux.

voorlezing al dan niet wordt beperkt tot het dispositief. De voorlezing in extenso roept slechts in uitzonderlijke gevallen vragen op. Een wetgevend initiatief is dus niet nodig.

Momenteel moeten de partijen betalen voor een kopie van een strafvonnis. In het wetsontwerp ter hervorming van de strafprocedure is opgenomen dat de partijen automatisch een kopie zullen ontvangen. Zodra het Phenixproject operationeel is, zal dat ook via e-mail kunnen. Ik zie daarom geen noodzaak om de vonnissen op het internet te publiceren. Bovendien zijn er privacybezwaren en zijn niet alle vonnissen maatschappelijk relevant. Voor de uitspraken die dat wel zijn, kan een regeling worden getroffen met de pers.

(*Frans*) Voorlopig neem ik geen initiatief, omdat Phenix een en ander zal wijzigen en de toestand nadien eventueel geëvalueerd moet worden.

13.04 Servais Verherstraeten (CD&V): De premisse van het antwoord van de minister is fout. Dat er op het terrein geen problemen zouden zijn, strookt niet met de realiteit. Dit 19^e-eeuwse systeem zorgt voor veel tijdverlies.

Het strafvonnis is een vonnis *erga omnes* en is bijgevolg publiek. De voorlezing ervan heeft geen enkele pedagogische functie omdat een magistraat zijn vonnis niet moet verantwoorden. De elektronische publicatie lijkt mij de meest aangewezen manier. Om privacyredenen kan men bijvoorbeeld met initialen werken.

Ik hoop dat deze problematiek ter sprake komt bij de bespreking van de wet-Franchimont. Ik vraag de minister ook om te overleggen met het college van procureurs-generaal of de voorlezing kan worden beperkt tot het dispositief.

13.05 Claude Marinower (VLD): De minister is duidelijk slecht geïnformeerd over de dagelijkse praktijk.

Net zoals de heer Verherstraeten vind ik het een goede zaak om de voorlezing, tenzij op uitzonderlijk verzoek, te beperken tot het dispositief. Ik pleit dus ook voor afspraken met de procureurs-generaal.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

14 Question de M. Claude Marinower à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'aide financière belge octroyée dans les territoires palestiniens" (n° 11319)

14 Vraag van de heer Claude Marinower aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "Belgische financiële steun in de Palestijnse gebieden" (nr. 11319)

14.01 **Claude Marinower** (VLD): L'actuel gouvernement palestinien est composé de membres du Hamas, qui figure sur la liste des organisations terroristes. Le maintien tel quel de notre aide au gouvernement palestinien serait dès lors contraire à notre lutte contre le terrorisme.

14.01 **Claude Marinower** (VLD): De huidige Palestijnse regering is gevormd door leden van Hamas, een organisatie die op de lijst van terroristische organisaties staat. Het zou dus in tegenspraak zijn met onze strijd tegen de terreur als er niets zou veranderen aan onze hulp aan de Palestijnse regering.

Dans son courrier adressé au ministre des Affaires étrangères le 10 avril 2006 – donc après les attentats –, Mme Leïla Chahid de la Délégation générale palestinienne parle de « l'arrivée au pouvoir en Palestine d'un mouvement porteur d'espoir ». La délégation palestinienne à Bruxelles a recours à cet argument pour justifier un soutien accru de la part de notre gouvernement.

In een brief van 10 april 2006 – dus na de aanslagen – aan de minister van Buitenlandse Zaken spreekt Leïla Chahid van de Délégation Générale Palestinienne van "l'arrivée au pouvoir en Palestine d'un mouvement porteur d'espoir". Met die motivering willen zij de steun voor de Palestijnse afvaardiging in Brussel verhogen.

Les aides financières qui relèvent de la compétence de la ministre de la Justice sont-elles toujours considérées comme des instruments de prévention des conflits ? Un autre modèle de financement sera-t-il prévu ? La ministre peut-elle garantir que les fonds seront versés directement aux projets en question et ne tomberont pas entre les mains d'autres acteurs ?

Worden de geldstromen die onder de bevoegdheid van de minister van Justitie vallen, nog steeds beschouwd als conflictpreventie? Worden de projecten voortgezet? Zal er voor een ander financieringsmodel worden gekozen? Kan de minister verzekeren dat het geld rechtstreeks naar de projecten in kwestie gaat en niet in verkeerde handen valt?

14.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*): Depuis 2003, sept projets de diplomatie préventive ont été décidés par mon département. Il s'agit de projets dont les moyens sont versés à des ONG, des associations et des centres universitaires, sans rapport avec l'Autorité palestinienne. La formation d'un gouvernement palestinien par le Hamas ne change donc rien à ces projets, d'autant plus qu'ils sont presque achevés.

14.02 **Minister Laurette Onkelinx** (*Frans*): Sinds 2003 heeft mijn departement in het raam van de preventieve diplomatie zeven projecten goedgekeurd. Het gaat om projecten waarvan de middelen aan ngo's, aan verenigingen en aan universitaire centra worden gestort, die los staan van de Palestijnse Autoriteit. De vorming van een Palestijnse regering door Hamas verandert dus niet aan die projecten, die trouwens bijna zijn afgelopen.

Par ailleurs, en novembre dernier, j'avais signé une lettre d'intention avec mon homologue palestinien, prévoyant une coopération judiciaire afin d'aider les Palestiniens à construire leur État de droit. Cependant, même si l'élaboration d'un système judiciaire fort et indépendant revêt une importance cruciale pour l'avenir de la région, mon cabinet et mon administration n'entretiennent plus de contacts avec des officiels palestiniens et l'accord de coopération n'est pas en négociation.

In november vorig jaar hadden de Palestijnse justitieminister en ikzelf voorts een intentiebrief ondertekend, waarin een gerechtelijke samenwerking in het vooruitzicht werd gesteld om de Palestijnen te helpen hun rechtsstaat op te bouwen. Ook al is de ontwikkeling van een sterk en onafhankelijk gerechtelijk systeem van cruciaal belang voor de toekomst van de regio, toch onderhouden mijn kabinet en mijn administratie geen contacten meer met de Palestijnse overheid en lopen er geen onderhandelingen over het samenwerkingsakkoord.

En revanche, je noue des contacts quant aux

moyens de soutenir le système judiciaire palestinien par d'autres voies, et ce en parfait accord avec les positions belge et européenne.

Ik leg wel contacten om na te gaan hoe het Palestijnse gerechtelijk systeem op andere manieren kan worden ondersteund, rekening houdend met het Belgische en het Europese standpunt.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 11 h 59.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.59 uur.